

## SWERVE™ LED BICYCLE TAIL LIGHT

Operating and Maintenance  
Instructions

Notice d'utilisation et d'entretien  
Bedienungsanleitung



## ENGLISH

### Parts List

- Bicycle Tail Light (batteries installed)
- Seat post mount
- Seat stay/fork mount insert (Gray)
- Large elastic band with pull tab
- Small elastic band with pull tab

### Battery Installation - See diagrams

- 2 AAA
- Alkaline (LR03)
- Rechargeable NiCad or NiMH

Princeton Tec cares about the environment and recommends recycling batteries. For more information about battery recycling, please go to:  
[www.batteryrecycling.com](http://www.batteryrecycling.com)

To install the batteries, use a coin in the coin slots to unlatch the back housing from the front. Open the Swerve by inserting a coin in the first slot. Rotate the coin to pop the first latch. Now place the coin in the second slot to complete the opening operation.

Install two AAA batteries according to the polarity markings on the inside of the battery compartment. Observe proper battery polarity when installing the batteries. Improper installation of the batteries will damage the light and void the warranty.

To close - Align the coin slots of the rear housing with the seal cut outs on the front assembly and squeeze them together until they click closed.

### WARNING

- Never mix fresh and used batteries.
- Never mix different battery brands or chemistry types.
- Always remove drained batteries immediately.
- Remove batteries during long periods of storage.

NOTE: Rechargeable NiCad or NiMH batteries may result in reduced brightness due to lower nominal voltage.

### Switch Operation - See Operation Diagram

Modes (Off, Steady On and Flash) are selected by rotating the switch to the appropriate symbol printed on the red housing. ☉ is for Flash and ● is for Steady On. The center position is off.

### Switch Location - See Operation Diagram

You may rotate the rear housing 180° so the switch is located on the opposite side when the light is clipped into the mounting bracket. You must also rotate the (white) seal 180° so the coin slots on the seal line up with the coin slots on the rear housing.

### Power Consumption

The Swerve™ will function for up to 70 hours of run time on two AAA alkaline batteries.

### Battery Installation



### Mise en place des piles



### Einlegen der Batterien



### Mounting



### Monter



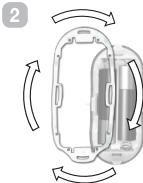
### Aufstellen



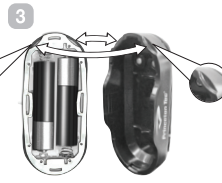
### Changing Switch Location



### l'emplacement changeant

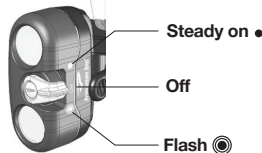


### Änderungsschalterort



### Switch Operation

Opération de commutation - Betriebsartenschalter



### Troubleshooting

If the Swerve™ fails to light:

- Check the batteries for proper installation.
- Replace batteries if proper installation is confirmed.
- Check the light for water contamination on the circuit board. The light will resume normal operation once the water is shaken or blown out and the light is left open until completely dry.

### Seat Stay or Fork Mounting - See diagrams

- Use the smallest elastic ring.
- Hook the ring into the side of the bracket barrel with the R hook to hold the elastic band in position.
- Locate the pull tab of the ring directly opposite of the R catch.
- With the mount pressed against the seat stay or fork, loop the ring around it and pull the tab to latch the ring onto the opposite side of the bracket barrel.
- Mount the light. Slide the lights clip into the bracket from the top until it locks into position.
- Rotate the light to the desired position.
- Pull the elastic band out a little to allow the elastic band to "self adjust" to the new position and release.

### Seat Post Mounting - See diagrams

- Remove the gray seat stay/fork insert from the mounting bracket.
- Use the appropriate sized elastic band for your seat post diameter.
- Hook the ring into the side of the bracket barrel with the R hook to hold the elastic band in position.
- Locate the pull tab of the ring directly opposite of the R catch.
- Mount the light. Slide the lights clip into the bracket from the top until it locks into position.
- With the mount pressed against the seat post, loop the ring around it and pull the tab to latch the ring onto the opposite side of the barrel.
- Rotate the light to the desired position.
- Pull the elastic band out a little to allow the elastic band to "self adjust" to the new position and release.

To remove the light from the bracket, push the light clip back a little as you are pulling the light up out of the bracket.

### 3-Year Warranty

**FULL WARRANTY** – Princeton Tec warrants this product to be free from defects in workmanship and materials under normal use for three years from the date of purchase. Proof of purchase date must be supplied upon request. This warranty covers all of the component parts of the product except batteries. This warranty does not cover deterioration due to normal wear or damage due to misuse, alteration, negligence, accidents, or unauthorized repair. Princeton Tec will repair or replace parts which are defective in workmanship or materials.

Your authorized Princeton Tec Dealer and Princeton Tec are the only facilities authorized to repair the product. After (3) unsuccessful attempts to repair the product, you have the right to elect replacement of the product or a refund of the purchase price less allowance for use of the product. **NO INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARE INCLUDED IN THIS WARRANTY.** (Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.) This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Princeton Tec reserves the right to change product specifications without notice.

### Return Policy

If your light fails to operate, follow these simple steps:

- 1) Check batteries. Replace if necessary.
- 2) Contact Princeton Tec customer service at 800-257-9080 to request an RMA number to send your light in for repair or replacement. No warranty repairs will be accepted without an RMA number.
- 3) Return the light without batteries to: Princeton Tec, 5198 Rt. 130, Bordentown, NJ 08505. Postage due and freight collect items will not be accepted.

Princeton Tec  
PO Box 8057,  
Trenton, NJ 08650  
Phone: 609-298-9331  
Fax: 609-298-9601  
www.princetonotec.com  
© 2013 Princeton Tec

# Français

## Liste des pièces détachées

- Feu arrière pour vélo (les piles sont installées)
- Support pour tige de selle
- Insert pour support pour hauban / fourche (gris)
- Bande élastique avec languette de tirage (grande)
- Bande élastique avec languette de tirage (petite)
- Support pour porte-bagage, avec petite quincaille

## Installation des piles - veuillez vous référer au diagramme d'installation des piles

- 2 piles AAA
- Alcaline (LR03)
- Lithium (LR2)
- Piles rechargeables de type NiCad ou NiMH

Princeton Tec se soucie de l'environnement et recommande le recyclage des piles. Pour plus d'informations sur le recyclage des piles, rendez-vous (en anglais) sur : [www.batteryrecycling.com](http://www.batteryrecycling.com) En France : <http://www.corepile.fr>

Pour installer les piles, utilisez une pièce de monnaie pour ouvrir la face arrière depuis l'avant à l'aide des fentes appropriées. Ouvrez le Swerve en insérant une pièce dans la première fente. Faites pivoter la pièce pour ouvrir la première fermeture. Placez ensuite la pièce dans la seconde fente pour finir d'ouvrir le feu.

Installez trois piles de type AAA en respectant la polarité notée à l'intérieur du compartiment des piles. Veillez à bien respecter la polarité des piles lors de leur installation. La lampe sera endommagée et la garantie sera annulée si les piles sont mal installées.

Pour fermer - alignez les fentes pour pièce de monnaie de la face arrière avec les découpes dans le joint de la partie avant, serrez-les pour les assembler jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

## AVERTISSEMENT

Ne jamais mélanger des piles neuves et usagées. Ne jamais mélanger des piles de marques ou de composition chimique différentes. Immédiatement enlever des piles déchargées. Déposer les piles lors de l'entreposage prolongé.

REMARQUE : En raison d'une tension nominale plus faible, les piles rechargeables de type NiCad ou NiMH peuvent offrir une luminosité plus réduite.

## Utilisation du commutateur - voir le diagramme explicatif

Vous sélectionnez les modes (éteint, feu fixe et feu clignotant) en faisant tourner le commutateur pour l'aligner sur le symbole imprimé sur le boîtier rouge. ● correspond à feu clignotant et ○ correspond à feu fixe. Le feu est éteint quand le commutateur est placé en position centrale.

# Deutsch

## Teilleiste

- Fahrradrückleuchte (mit eingelegten Batterien)
- Sattelstützenbefestigung
- Einsatz für Sattelstützen-/Gabelmontage (grau)
- Großes Gummiband mit Zuglasche
- Kleines Gummiband mit Zuglasche

## Einlegen der Batterien - Siehe Schema zum Einlegen der Batterien

- 2 AAA-Batterien
- Alkaline (LR03)
- Lithium (LR2)
- Aufladbare Nickel-Cadmium- oder NiMH-Batterien

Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sachgerecht. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie sind verpflichtet, die Batterien an den dafür eingerichteten Sammelstellen abzugeben. Oder bringen Sie die Lampe zu Ihrem Fachhändler.

Führen Sie zum Einlegen der Batterien eine Münze in die Münzschlitze ein, um das hintere Lampengehäuse vom vorderen Lampengehäuse zu lösen. Öffnen Sie die Swerve, indem Sie eine Münze in den ersten Schlitz einführen. Drehen Sie die Münze, um die erste Lasche zu öffnen. Führen Sie jetzt die Münze in den zweiten Schlitz ein, um die Lampe vollständig zu öffnen.

Setzen Sie die drei AAA-Batterien entsprechend den Polaritätsmarkierungen auf der Innenseite des Batteriefachs ein. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung. Unsachgemäßes Einsetzen der Batterien kann die Lampe beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.

Um die Lampe zu schließen, richten Sie die Münzschlitze des hinteren Gehäuses auf die Ausschnitte in den Dichtungen der vorderen Lampengehäuses aus. Drücken Sie die Teile fest zusammen, bis sie hörbar einrasten.

## ACHTUNG

Vermischen Sie keine neuen und entladenen Batterien. Es dürfen keine Batterien unterschiedlicher Marken oder Typen verwendet werden. Entladene Batterien müssen unverzüglich entnommen werden. Entnehmen Sie die Batterien bei längerer Nichtbenutzung.

HINWEIS: Aufladbare Nickel-Cadmium- oder NiMH-Batterien können aufgrund der geringeren Spannungsleistung zu einer geringeren Helligkeit führen.

## Schalterbedienung - Siehe Bedienungschema

Die Betriebsmodi (Aus, Dauerleuchten und Blinken) werden gewählt, indem der Schalter auf das entsprechende Symbol auf dem roten Gehäuse gedreht wird. ● steht für Blinken und ○ für Dauerleuchten. In der mittleren Stellung ist die Lampe aus.

## Utilisation du commutateur - voir le diagramme explicatif

Vous pouvez faire pivoter le boîtier arrière sur 180° pour que le commutateur se trouve du côté opposé quand le feu est attaché à son support. Toutefois, il vous faut faire aussi pivoter le joint sur 180°, afin d'aligner les fentes pour pièce de monnaie sur le joint du boîtier arrière.

## Consommation électrique

Le Swerve™ peut fonctionner jusqu'à 70 heures avec deux piles AAA alcalines.

## Dépannage

Si le feu Swerve™ ne s'allume pas :

- Vérifier que les piles sont bien installées.
- Si elles sont bien installées, remplacer les piles.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'eau sur les circuits électroniques de la lampe. Le feu fonctionnera de nouveau après avoir évacué l'eau en le secouant ou en soufflant dedans et après l'avoir laissé ouvrir jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

## Guide de montage - Montage sur un hauban ou la fourche - voir les diagrammes

- Utilisez le plus petit anneau élastique.
- Accrochez l'anneau sur le côté du barillet du support avec le crochet pour maintenir l'élastique en place.
- Placez la languette de l'anneau à l'opposé du point d'attache du crochet.
- Poussez le support contre le hauban ou la fourche. Faites passer l'anneau autour du hauban ou de la fourche. Tirez sur la languette pour verrouiller l'anneau de l'autre côté du barillet du support.
- Installez le feu. Faites glisser les clips du feu dans le support, de haut en bas, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
- Faites pivoter le feu pour le mettre dans la position appropriée.
- Tirez de nouveau sur l'élastique sans forcer, pour lui permettre de s'adapter correctement à la nouvelle position, et relâchez-le.

## Support pour tige de selle - Voir les diagrammes

- Enlevez du support l'insert gris pour hauban/fourche.
- Utilisez l'élastique de la taille appropriée au diamètre de la tige de selle.
- Accrochez l'anneau sur le côté du barillet du support avec le crochet pour maintenir l'élastique en place.
- Placez la languette de l'anneau à l'opposé du point d'attache du crochet.
- Installez le feu. Faites glisser les clips du feu dans le support, de haut en bas, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
- Poussez le support contre le hauban ou la fourche. Faites passer l'anneau autour du hauban ou de la fourche. Tirez sur la languette pour verrouiller l'anneau de l'autre côté du barillet du support.
- Faites pivoter le feu pour le mettre dans la position appropriée.
- Tirez de nouveau sur l'élastique sans forcer, pour lui permettre de s'adapter correctement à la nouvelle position, et relâchez-le.

## Position des Schalter - Siehe Bedienungschema

Sie können das hintere Lampengehäuse um 180° drehen, sodass sich der Schalter auf der anderen Seite befindet, wenn die Lampe in die Montagehalterung geklemmt wird. Sie müssen in diesem Fall jedoch die (weiße) Dichtung ebenfalls um 180° drehen, damit die Münzschlitze auf der Dichtung auf die Münzschlitze im hinteren Lampengehäuse ausgerichtet sind.

## Stromverbrauch

Die Leuchtdauer der Swerve™ mit zwei AAA Alkaline-Batterien beträgt bis zu 70 Stunden.

## Störungsbeseitigung

Wenn die Swerve™ nicht leuchtet:

- Überprüfen Sie, dass die Batterien ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Wenn dies der Fall ist, tauschen Sie die Batterien aus.
- Überprüfen Sie, ob sich an der Leiterplatte im Inneren der Lampe Wasser befindet. Die Lampe kann wieder verwendet werden, nachdem das Wasser herausgeschüttelt oder herausgesaugt wurde und die geöffnete Lampe vollständig getrocknet ist.

## Montageanleitung Montage an Sattelstütze oder Gabel - Siehe Schemata

Verwenden Sie den kleinsten Gummiring.

- Haken Sie den Ring seitlich in die Klemmung mit dem R-Haken ein, um den Gummi zu fixieren.
- Platzieren Sie die Zuglasche des Rings auf der dem R-Haken entgegengesetzten Seite.
- Drücken Sie die Befestigung gegen die Sattelstütze oder Gabel, wickeln Sie den Ring darum und ziehen Sie die Lasche, um den Ring auf die andere Seite der Klemmung zu ziehen.
- Bringen Sie die Lampe an. Schieben Sie die Klemme der Lampe von oben in die Halterung, bis sie einrastet.
- Drehen Sie die Lampe in die gewünschte Position.
- Ziehen Sie das Gummiband ein wenig heraus, damit es sich selbst auf die neue Position einstellen kann, und lassen Sie es los.

## Sattelstützenbefestigung - Siehe Schemata

- Entfernen Sie den grauen Sattelstützen-/Gabeleinsatz aus der Montagehalterung.
- Verwenden Sie das geeignete Gummiband für den Durchmesser Ihrer Sattelstütze.
- Haken Sie den Ring seitlich in die Klemmung mit dem R-Haken ein, um den Gummi zu fixieren.
- Platzieren Sie die Zuglasche des Rings auf der dem R-Haken entgegengesetzten Seite.
- Bringen Sie die Lampe an. Schieben Sie die Klemme der Lampe von oben in die Halterung, bis sie einrastet.
- Drücken Sie die Befestigung gegen die Sattelstütze, wickeln Sie den Ring darum und ziehen Sie die Lasche, um den Ring auf die entgegengesetzte Seite der Klemmung zu ziehen.
- Drehen Sie die Lampe in die gewünschte Position.
- Ziehen Sie das Gummiband ein wenig heraus, damit es

Pour monter le feu sur le support, poussez légèrement les clips vers l'arrière tout en tirant sur le feu vers le haut pour l'extraire du support.

## 3 Garantie d'an

GARANTIE INTÉGRALE - Princeton Tec garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication pendant une période de trois ans à compter de la date d'achat, sous réserve d'une utilisation dans le cadre d'une activité normale. Une preuve d'achat doit être fournie sur demande. Cette garantie couvre toutes les pièces composantes du produit sauf les piles. Cette garantie ne couvre pas les détériorations causées par l'usure normale ni les dommages provoqués par une utilisation abusive, des modifications, la négligence, les accidents ou par une réparation non agréée. Princeton Tec réparera ou remplacera les pièces qui souffrent de défaut matériel ou de fabrication.

Seuls votre revendeur Princeton Tec agréé et Princeton Tec sont habilités à réparer le produit. Après trois (3) tentatives de réparation non couronnées de succès, vous avez le droit, à votre choix, de faire remplacer le produit par un article neuf ou d'obtenir le remboursement du prix d'achat, moins un forfait pour prendre en compte la période d'utilisation du produit. CETTE GARANTIE NE COUVRE AUCUN DOMMAGE ACCESSOIRES OU INDIRECTS. (Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Par conséquent les limitations ou exclusions exprimées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.) Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Il est également possible que vous disposiez d'autres droits, qui varient d'une juridiction à l'autre.

Princeton Tec se réserve le droit de modifier les spécifications du produit sans avertissement.

## Conditions de retour du produit

Si l'unité d'éclairage ne fonctionne pas, suivre les étapes simples ci-dessous :

- 1) Vérifiez les piles. Remplacez-les si nécessaire.
- 2) Contactez le service d'assistance à la clientèle de Princeton Tec au 800-257-9080 (numéro gratuit en Amérique du nord) pour demander un numéro d'autorisation de retour d'article afin de renvoyer votre lampe pour réparation ou remplacement. Nous ne pourrions accepter aucun article pour réparation sous garantie s'il n'est pas accompagné d'un numéro d'autorisation de retour d'article.
- 3) Renvoyez la lampe sans piles à : **Princeton Tec, 5198 Rt.130, Bordentown, NJ 08050.** Nous ne pouvons pas accepter les envois en port dû.

Princeton Tec  
PO Box 8057  
Trenton, NJ 08650  
Phone: 609-298-9331  
Fax: 609-298-9601  
[www.princetontec.com](http://www.princetontec.com)  
© 2013 Princeton Tec



sich selbst auf die neue Position einstellen kann, und lassen Sie es los.

Um die Lampe von der Halterung abzunehmen, schieben Sie die Klemme der Lampe ein wenig zurück, während Sie sie nach oben aus der Halterung ziehen.

## 3 Jährig Garantie

VOLLGARANTIE - Princeton Tec gewährleistet, dass dieses Produkt bei sachgemäßem Gebrauch für drei Jahre ab dem Kaufdatum Garantie frei von Fehlern in Material und Verarbeitung ist. Auf Nachfrage muss ein Kaufbeleg vorgelegt werden. Diese Garantie gilt für alle Komponenten des Produkts mit Ausnahme von Batterien. Diese Garantie gilt nicht für Schäden durch normalen Verschleiß oder infolge von nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, Modifizierung, Unterlassung, Unfällen oder unsachgemäßen Reparaturen. Teile, die Verarbeitungs- oder Materialfehler aufweisen, werden von Princeton Tec repariert oder ersetzt.

Das Produkt darf nur von zugelassenen Princeton Tec-Händlern und Princeton Tec repariert werden. Nach drei (3) erfolglosen Versuchen, das Produkt zu reparieren, können Sie das Produkt umtauschen oder erhalten den Kaufpreis abzüglich einer Minderung für die Nutzung des Produkts zurückerstattet. ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN SIND VON DIESER GARANTIE NICHT GEDECKT. (In einigen Ländern ist der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für zufällige oder Folgeschäden nicht statthaft, so dass die obigen Ausschlüsse oder Beschränkungen für Sie möglicherweise nicht gelten.) Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Je nach Ihrem Wohnort verfügen Sie jedoch möglicherweise über weitere Rechte.

Princeton Tec behält sich das Recht vor, die Produktspezifikationen ohne Benachrichtigung zu ändern.

## Rücksendungen

Wenn Ihre Lampe nicht funktioniert, gehen Sie folgendermaßen vor:

- 1) Prüfen Sie die Batterien. Ersetzen Sie sie, falls nötig.
- 2) Um Ihre Lampe für Reparaturen oder Ersatz einzuschicken, wenden Sie sich an Princeton Tec-Kundendienst unter 800-257-9080 und fordern Sie eine RMA-Nr. an. Garantieforderungen werden nur mit RMA-Nr. akzeptiert.
- 3) Senden Sie die Lampe ohne Batterien zurück an: **Princeton Tec, 5198 Rt. 130, Bordentown, NJ 08050.** Unterfrankierte und unfreie Sendungen werden nicht angenommen.

Princeton Tec  
PO Box 8057  
Trenton, NJ 08650  
Phone: 609-298-9331  
Fax: 609-298-9601  
[www.princetontec.com](http://www.princetontec.com)  
© 2013 Princeton Tec

